



**INFORMATIONEN ÜBER DIE BEI DER BETROFFENEN PERSON UND BEI DRITTEN ERWORBENEN
PERSONENBEZOGENEN DATEN**
(Art. 13. und 14 der DSGVO Nr. 2016/679)

Online Vormerkung und Anrufbeantworterdienst in den Bürgerzentren

Wir informieren Sie darüber, dass Ihre persönlichen Daten sowie die besonderen Kategorien von personenbezogenen Daten und die Gerichtsdaten zu Ihrer Person im Einklang mit den Vorgaben der Datenschutzgrundverordnung 2016/679 (DSGVO) und des Datenschutzkodex (GvD Nr. 196 vom 30.6.2003 i.g.F.) verarbeitet werden. Dies gilt sowohl für die Verfahrensabläufe als auch für die Aufbewahrung der Daten nach dem Grundsatz der Datenvertraulichkeit. Die Daten werden sowohl manuell als auch in elektronischer und telematischer Form verarbeitet. Die organisatorische und verarbeitungstechnische Abwicklung ist eng an den Verarbeitungszweck gekoppelt. Die Rechtmäßigkeit, Korrektheit und Transparenz der Verarbeitung sowie die Genauigkeit, Unversehrtheit, Vertraulichkeit und Minimierung der Daten wird durch entsprechende organisatorische Maßnahmen, die auch physischer Art sein können, gewährleistet. Im Folgenden finden Sie detaillierte Informationen zur Zweckbindung und zur Speicherbegrenzung.

Verantwortliche/r der Datenverarbeitung

Verantwortlich für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist die Stadtgemeinde Bozen in der Person des amtierenden Bürgermeisters. E-Mail-Adresse VDV@gemeinde.bozen.it

Datenschutzbeauftragte/r

Der/die Datenschutzbeauftragte ist unter der E-Mail-Adresse dpo@gemeinde.bozen.it erreichbar

Verarbeitungszweck und Rechtsgrundlage

Die Verarbeitung ist aus Gründen eines erheblichen öffentlichen Interesses erforderlich.

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der Daten ist Artikel 6, Absatz 1, Buchstabe e) der DSGVO 2016/679 und Artikel 2 ter des Gesetzesdekrets 30.6.2003, Nr. 196 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen.

Die Rechtsnorm für den Verarbeitungszweck ist der Kodex der Digitalen Verwaltung (Gesetzesvertretendes Dekret vom 7. März 2005, Nr. 82);

Die von Ihnen bereitgestellten personenbezogenen Daten, (Vorname, Name, Kontaktdaten) sind notwendig für den von Ihnen angefragten Onlinevormerkungsdienst.

Übertragung der Daten

Die fehlende Mitteilung der personenbezogenen Kontaktdaten hat zur Folge, dass diese Verwaltung daran gehindert wird, die von Ihnen eingereichte Terminanfrage nicht wahrnehmen zu können.

Wer verarbeitet Ihre Daten?

1. Ihre Daten werden von den dazu ermächtigten Bediensteten und/oder von den internen Beauftragten der zuständigen Gemeindeämter laut Anlage A der Organisations- und Personalordnung verarbeitet. Zu den Datenverarbeitern zählen auch die Systemadministratoren, die direkten Zugriff auf die Daten haben.

Offenlegung der Daten

1. Die Daten, welche Sie betreffen, bezüglich einer Terminanfrage, werde nicht an andere Personen weitergegeben.

Aufbewahrung und Weiterverwendung

Die mitgeteilten Daten bezüglich der Anfrage um eine Terminvereinbarung werden für die unbedingt erforderliche Zeit aufbewahrt für die Abwicklung Ihrer Anfrage und um den Dienst zu überwachen für einen maximalen Zeitraum von 30 Tagen.

Ihre Telefonnummer/Email Adresse könnte aufbewahrt werden, um Ihre Anfrage besser verwalten zu können und zukünftige Kontakte zu erleichtern.

Die Daten können weiterverwendet werden, um die Qualität der von der Stadtgemeinde Bozen angebotenen Leistungen zu verbessern.

Die Daten werden, nachdem sie zum Schutz Ihrer Rechte und Freiheiten pseudonymisiert wurden, ausschließlich zu statistischen Zwecken wiederverwendet und in einigen Fällen an Dritte übermittelt

Rechte der betroffenen Person

Die Rechte der von der Verarbeitung betroffenen Person sind in Artikel 15, 16, 18 und 21 der DSGVO 2016/679 beschrieben. Als betroffene Person haben Sie:

- das Recht auf Erhalt einer Bestätigung darüber, ob personenbezogene Daten, die sie betreffen, verarbeitet werden, sowie das Recht auf Zugriff auf die besagten Daten und auf die im Art. 15 angeführten Informationen;
- das Recht auf unverzügliche Berichtigung der Daten sowie auf Vervollständigung unvollständiger Daten;
- das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung bei Bestehen der Voraussetzungen laut Art. 18 der DSGVO sowie Recht auf Mitteilung bei Aufhebung der besagten Einschränkung;
- das Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung der Daten zu den im Art. 21 genannten Bedingungen.

Wenn Sie diese Rechte ausüben möchten, verwenden Sie bitte das auf der Website der Stadtgemeinde Bozen unter der Rubrik "Datenschutz" eingestellte Formular: https://www.comune.bolzano.it/mw_it/images/b/b2/Esercizio_diritti-DE.pdf

Recht auf Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde

Als betroffene Person können Sie bei der Aufsichtsbehörde für den Datenschutz eine Beschwerde im Sinne von Art. 142 des GvD 196/2003 i.g.F. einreichen. Angaben zur Vorgehensweise finden Sie hier: <http://www.garanteprivacy.it/web/guest/home/docweb/-/docweb-display/docweb/4535524>

Digital unterzeichnet von der internen Beauftragten für die Datenverarbeitung

Dr. Manuela Angeli